

# نامه دوم پولس به تیموتائوس

این نامه به منزله وصیت نامه پولس است. او در زندان بود و می دانست که دیر یا زود به اتهام موعظه انجیل به زندگی او در این دنیا خاتمه خواهند داد. پس در این «وصیت نامه» از تیموتائوس درخواست می کند به هیچ وجه با آنچه دروغ است سازش نکند و با وجود مشکلات زیاد حقیقت را موعظه کند. او خود را نمونه می آورد که چطور با پایداری در برابر مشکلات مبارزه کرده و هرگز حقیقت را رها نکرده و حالا اطمینان کامل دارد که حتی مرگ نمی تواند به زندگی واقعی او خاتمه دهد.

ترس بوجود نمی آورد، بلکه ما را سرشار از محبت و قدرت می سازد و ما را یاری می دهد تا بتوانیم خود را تحت انضباط قرار دهیم.<sup>۸</sup> اگر این عطای الهی را در وجودت شعله ور نگاه داری، هرگز بیم نخواهی داشت از اینکه به مردم اعلام کنی که مسیح نجات دهنده همه است؛ در ضمن شرمگین نخواهی شد که از من بعنوان دوست خود یاد کنی، دوستی که بخاطر مسیح در زندان است. بلکه برعکس، خودت نیز حاضر خواهی بود بخاطر انجیل مسیح همراه من رنج و زحمت بکشی، و خدا تو را در این زحمات تقویت خواهد نمود.

<sup>۹</sup> این خداست که ما را نجات داد و برای خدمت خود برگزید، نه بدلیل لیاقت ما، بلکه بسبب اینکه پیش از آفرینش جهان اراده فرموده بود لطف و محبت خود را بوسیله عیسی مسیح به ما نشان دهد.<sup>۱۰</sup> و حال، با ظهور نجات دهنده مان عیسی مسیح، اراده او آشکار شده است؛ او قدرت مرگ را درهم شکست، و به ما راه ورود به زندگی جاوید را نشان داد که همانا ایمان آوردن به پیغام انجیل اوست؛<sup>۱۱</sup> و برای اعلام و تعلیم همین پیغام است که خدا مرا برگزیده تا رسول و فرستاده او در میان غیریهودیان باشم.<sup>۱۲</sup> به همین دلیل است که در این زندان متحمل زحمات هستم، اما شرمگین نیستم زیرا می دانم به که ایمان آورده ام و یقین دارم که او می تواند امانتی را که به او سپرده ام، تاروی بازگشت خود محفوظ نگاه دارد.<sup>۱۳</sup> به سخنان و تعالیم صحیحی که از من شنیدی،

از طرف من، پولس، که طبق درخواست خدا فرستاده عیسی مسیح هستم، و مأموریت یافته ام که این وعده خدا را در همه جا اعلام کنم که هر که به مسیح ایمان آورد، زندگی جاوید خواهد یافت؛<sup>۲</sup> به فرزند عزیزم تیموتائوس.

از درگاه خدای پدر و خداوندمان عیسی مسیح، طالب فیض و رحمت و آرامش برای تو می باشم.

## تشویق به وفاداری

<sup>۳</sup> چقدر خدا را برای وجود تو شکر می کنم! هر روز برایت دعا می کنم و بسیاری از شبها تا دیر وقت به خدای خود التماس می کنم که تو را مورد لطف بی پایان خود قرار دهد. او خدای اجداد من و خدای من است، و تنها آرزویم در زندگی اینست که رضایت او را فراهم سازم.

<sup>۴</sup> نمی دانی چقدر مشتاق دیدارت هستم و تا چه حد از دیدن مجدد تو شاد خواهم شد، زیرا همیشه اشکهایی را که به هنگام وداع می ریختی، بیاد دارم.<sup>۵</sup> هیچگاه از یاد نمی برم چه ایمان خالصی به خداوند داشتی، درست مانند مادرت «افنیک» و مادر بزرگت «لوئیز»؛ و اطمینان دارم که حالا نیز ایمانت به همان اندازه مستحکم است.<sup>۶</sup> به همین جهت، می خواهم یادآوری کنم که آن عطای الهی را که در توست شعله ور سازی، همان عطایی که خدا به هنگام دعا و قرار گرفتن دستهای من بر سر تو، در وجود تو قرار داد.<sup>۷</sup> زیرا آن روحی که خدا به ما داده است، در ما

مرگ، بار دیگر زنده شد. این همان پیغام انجیل است که من اعلام می‌کنم،<sup>۹</sup> و بسبب این کار، در زحمت افتاده‌ام و مانند یک خطا کار در زندان بسر می‌برم. گرچه مرا به زنجیر کشیده‌اند، اما کلام خدا را نمی‌توان به زنجیر کشید؛ کلام خدا همه جا پخش می‌شود.<sup>۱۰</sup> اما من حاضرم در راه برگزیدگان خدا بیش از اینها زحمت بینم تا ایشان نیز نجات و جلال جاودانی را از عیسی مسیح بیابند.

<sup>۱۱</sup> اگر بخاطر مسیح زحمت بینم و در راه او کشته شوم، در آسمان زندگی را با او از سر خواهیم گرفت. این واقعیت مرا تقویت و تسلی می‌بخشد. <sup>۱۲</sup> اگر فکر می‌کنیم که در این دنیا، خدمت کردن به او بسیار دشوار است، خوب است بیاد آوریم که روزی فرا خواهد رسید که در کنار او خواهیم نشست و با او سلطنت خواهیم نمود. اما اگر در زیر بار زحمات دلسرد شویم و از خدمت خداوند دست بکشیم و از مسیح روگردان شویم، او نیز از ما روگردان خواهد شد.<sup>۱۳</sup> حتی وقتی ضعیف می‌شویم و ایمان و وفاداری مان نسبت به مسیح سست می‌گردد، او نسبت به ما وفادار می‌ماند و به کمک ما می‌شاید، زیرا نمی‌تواند ما را که جزئی از وجود او هستیم، از خود جدا کند، چون این برخلاف طبیعت اوست.

### اجتناب از مباحثات

<sup>۱۴</sup> این حقایق را به اعضای کلیسای خود یادآوری نما، و به نام خداوند به ایشان حکم کن که بر سر موضوع‌های جزئی بحث و مجادله نکنند، چون اینگونه بحث‌ها بی‌ثمر و حتی مضرند. <sup>۱۵</sup> در راه خدمت به خدا سخت بکوش تا او از تو راضی شود و هنگامی که خدمت را ارزیابی می‌کند، شرمند نشوی. سعی کن مفهوم کلام خدا را خوب درک کنی و آن را خوب تعلیم دهی. <sup>۱۶</sup> از بحث‌های باطل و ناپسند دوری کن، زیرا انسان را از خدا دور می‌سازند. <sup>۱۷</sup> در این بحث‌ها، سخنانی رد و بدل می‌شود که مانند خوره به جان آدم می‌افتد. «همینائوس» و «فلیطوس» از جمله کسانی هستند که مشتاق چنین بحث‌هایی می‌باشند. <sup>۱۸</sup> این دو از راه راست منحرف شده‌اند و

محکم بحسب و از آنها سرمشق بگیر، بخصوص از ایمان و محبتی که عیسی مسیح عطا می‌کند. <sup>۱۴</sup> آن امانت نیکو، یعنی عطای الهی را به کمک روح القدس که در وجود تو ساکن است، حفظ کن.

<sup>۱۵</sup> همانطور که می‌دانی، تمام مسیحیانی که از ایالت «آسیا» به اینجا آمده بودند، مرا به حال خود گذاشته و رفته‌اند؛ حتی «فیجلوس» و «هرموجنس» نیز مرا ترک گفته‌اند. <sup>۱۶</sup> خداوند «آنیسیفوروس» و خانواده او را مورد لطف و رحمت خود قرار دهد، زیرا بارها به دیدن من آمد و باعث دلگرمی و شادی من گردید. او هیچگاه از زندانی بودن من عار نداشت، <sup>۱۷</sup> بلکه به محض رسیدن به روم، همه جا بدنال من گشت تا اینکه مرا پیدا کرد. <sup>۱۸</sup> خداوند در روز بازگشت مسیح بر او رحمت فرماید. تو خودت بخوبی آگاهی که این مرد در «آفسس» نیز چقدر به من خدمت کرد.

### سربازی فداکار برای مسیح

۲ ای پسر، تیموتائوس، خود را با آن قدرتی که عیسی مسیح می‌بخشد، تقویت نما. <sup>۲</sup> تعالیمی را که در حضور جمع از من شنیده‌ای، به افراد قابل اعتماد بسیار تا ایشان نیز بتوانند آنها را به دیگران تعلیم دهند.

<sup>۳</sup> همچون سرباز فداکار عیسی مسیح، به سهم خود در زحمات شریک باش. <sup>۴</sup> در مقام سرباز مسیح، خود را درگیر امور دنیوی نکن تا بتوانی فرماندهات را راضی نگاه داری. <sup>۵</sup> ورزشکاری که می‌خواهد برنده جایزه شود، باید تمام مقررات مسابقه را رعایت کند؛ تو نیز برای موفقیت در خدمت، باید از تمام دستورات خداوند اطاعت کنی. <sup>۶</sup> کشاورزی که می‌خواهد از محصولش استفاده فراوان ببرد، سخت کار می‌کند و زحمت می‌کشد؛ تو نیز چنین کن. <sup>۷</sup> درباره این سه مثالی که آوردم، خوب فکر کن. خداوند به تو کمک کند تا بدانی به چه ترتیب از آنها سرمشق بگیری.

<sup>۸</sup> هیچگاه این حقیقت را از یاد نبر که عیسی مسیح از لحاظ جسمانی، از نسل داود دنیا آمد و پس از

تعلیم می‌دهند که روز قیامت فرا رسیده است، و به این ترتیب ایمان عده‌ای را تضعیف کرده‌اند.<sup>۱۹</sup> اما حقایق الهی پابرجا می‌ماند و هیچ چیز نمی‌تواند آن را تکان دهد؛ همچون سنگ زیر بنایی است که بر روی آن، این دو جمله نوشته شده است: «خداوند کسانی را که واقعاً به او تعلق دارند می‌شناسد» و «آنانی که خود را از آن مسیح می‌دانند، باید از اعمال نادرست کناره‌گیرند».

<sup>۲۰</sup> در خانهٔ یک ثروتمند، همه نوع ظرف وجود دارد، از ظروف طلا و نقره گرفته تا ظروف چوبی و سفالین. از ظرفهای گرانبها برای پذیرایی از میهمانان استفاده می‌کنند، اما از ظرفهای ارزان برای کارهای روزمره و عادی.<sup>۲۱</sup> اگر کسی خود را از گناه دور نگاه دارد، مانند ظرف گرانبها خواهد بود و مسیح برای هدفهای عالی، او را بکار خواهد گرفت.  
<sup>۲۲</sup> از افکار و امیال شهوت‌آلود که جوانان را اغلب اسیر می‌سازد، بگریز و در پی اموری باش که تو را به کارهای خوب تشویق می‌کنند؛ ایمان و محبت را دنبال نما و با کسانی که خداوند را دوست دارند و قلبشان پاک است، معاشرت کن.  
<sup>۲۳</sup> باز تکرار می‌کنم: خود را در بحث‌های پوچ و بی‌معنی درگیر نکن، چون اینگونه مباحثات باعث خشم و نزاع می‌گردد.<sup>۲۴</sup> مردان خدا نباید اهل مجادله و نزاع باشند، بلکه باید با صبر و ملایمت، کسانی را که در اشتباهند، به راه راست هدایت کنند،<sup>۲۵</sup> و با مخالفین و گمراهان با فروتنی و ادب گفتگو نمایند؛ شاید به این ترتیب به یاری خداوند، از عقاید نادرست خود بازگردند و به حقیقت ایمان آورند.  
<sup>۲۶</sup> در اینصورت می‌توانند از خواب غفلت بیدار شوند و از دام شیطان خود را رها سازند، زیرا شیطان ایشان را اسیر کرده، وادار می‌سازد که ارادهٔ او را بجا آورند.

### نصایح پولس به تیموتائوس

<sup>۱</sup> اما تو خود می‌دانی که من از این قبیل افراد نیستم. تو از اعتقادات، شیوهٔ زندگی و هدف من مطلع هستی. از ایمانی که به مسیح دارم و زحماتی که کشیده‌ام باخبری؛ می‌دانی که چه محبتی نسبت به تو دارم؛ از صبر و تحمل من،<sup>۱۱</sup> و زحمات و رنجهایی که در راه اعلام پیغام انجیل کشیدم آگاهی؛ و به یاد داری که در «انطاکیه»، «قونیه» و «لستره» با چه مصائبی مواجه شدم. اما خداوند مرا از همهٔ این خطرات نجات داد.<sup>۱۲</sup> در واقع همهٔ آنانی که می‌خواهند مطابق ارادهٔ خدا زندگی کنند، از دشمنان مسیح رنج و آزار خواهند دید.<sup>۱۳</sup> اما افراد نادرست و علمای دروغین، روز بروز بدتر شده، بسیاری را فریب

تعلیم می‌دهند که روز قیامت فرا رسیده است، و به این ترتیب ایمان عده‌ای را تضعیف کرده‌اند.<sup>۱۹</sup> اما حقایق الهی پابرجا می‌ماند و هیچ چیز نمی‌تواند آن را تکان دهد؛ همچون سنگ زیر بنایی است که بر روی آن، این دو جمله نوشته شده است: «خداوند کسانی را که واقعاً به او تعلق دارند می‌شناسد» و «آنانی که خود را از آن مسیح می‌دانند، باید از اعمال نادرست کناره‌گیرند».

<sup>۲۰</sup> در خانهٔ یک ثروتمند، همه نوع ظرف وجود دارد، از ظروف طلا و نقره گرفته تا ظروف چوبی و سفالین. از ظرفهای گرانبها برای پذیرایی از میهمانان استفاده می‌کنند، اما از ظرفهای ارزان برای کارهای روزمره و عادی.<sup>۲۱</sup> اگر کسی خود را از گناه دور نگاه دارد، مانند ظرف گرانبها خواهد بود و مسیح برای هدفهای عالی، او را بکار خواهد گرفت.  
<sup>۲۲</sup> از افکار و امیال شهوت‌آلود که جوانان را اغلب اسیر می‌سازد، بگریز و در پی اموری باش که تو را به کارهای خوب تشویق می‌کنند؛ ایمان و محبت را دنبال نما و با کسانی که خداوند را دوست دارند و قلبشان پاک است، معاشرت کن.

<sup>۲۳</sup> باز تکرار می‌کنم: خود را در بحث‌های پوچ و بی‌معنی درگیر نکن، چون اینگونه مباحثات باعث خشم و نزاع می‌گردد.<sup>۲۴</sup> مردان خدا نباید اهل مجادله و نزاع باشند، بلکه باید با صبر و ملایمت، کسانی را که در اشتباهند، به راه راست هدایت کنند،<sup>۲۵</sup> و با مخالفین و گمراهان با فروتنی و ادب گفتگو نمایند؛ شاید به این ترتیب به یاری خداوند، از عقاید نادرست خود بازگردند و به حقیقت ایمان آورند.  
<sup>۲۶</sup> در اینصورت می‌توانند از خواب غفلت بیدار شوند و از دام شیطان خود را رها سازند، زیرا شیطان ایشان را اسیر کرده، وادار می‌سازد که ارادهٔ او را بجا آورند.

### وضع مردم در زمانهای آخر

**۳** این را نیز باید بدانی که در زمانهای آخر، مسیحی بودن بسیار دشوار خواهد بود.<sup>۲</sup> زیرا مردم خودپرست، پول دوست، مغرور و متکبر خواهند بود؛ و خدا رامسخره کرده، نسبت به والدین

خواهند داد و خود نیز فریب شیطان را خواهند خورد.

<sup>۱۲</sup> اما تو باید به آنچه آموختی، ایمان راسخ داشته باشی. تو به صحت و درستی آنها اطمینان داری زیرا می‌دانی که آنها را از افراد قابل اعتمادی همچون من آموخته‌ای؛ <sup>۱۵</sup> خودت نیز از کودکی کتاب مقدس را فراگرفته‌ای. این کتاب به تو حکمت بخشیده تا بدانی که دست یافتن به نجات، از راه ایمان به عیسی مسیح امکان‌پذیر است. <sup>۱۶</sup> در واقع تمام قسمت‌های کتاب مقدس را خدا الهام فرموده است. از این جهت برای ما بسیار مفید می‌باشد، زیرا کارهای راست را به ما می‌آموزد، اعمال نادرست را مورد سرزنش قرار می‌دهد و اصلاح می‌کند، و ما را بسوی زندگی خداپسندانه هدایت می‌نماید. <sup>۱۷</sup> خدا بوسیلهٔ کلامش ما را از هر جهت آماده و مجهز می‌سازد تا به همه نیکی نماییم.

#### سفرارهای پولس به تیموتائوس

**۴** در پیشگاه خدا و عیسی مسیح که روزی زندگان و مردگان را داوری خواهد فرمود، تو را مکلف می‌سازم که <sup>۲</sup> در هر موقعیت، و در وقت و بی‌وقت، کلام خدا را اعلام نمایی. آماده باش تا هر وقت لازم شد، مؤمنین را اصلاح و توییح و تشویق کنی. همواره با صبر و بردباری کلام خدا را به ایشان تعلیم ده. <sup>۳</sup> زیرا زمانی خواهد رسید که مردم دیگر به حقیقت گوش فرا نخواهند داد، بلکه به سراغ معلمینی خواهند رفت که مطابق میلشان سخن می‌گویند. <sup>۴</sup> ایشان توجهی به پیام راستین کلام خدا نخواهند نمود، بلکه کورکورانه بدنبال عقاید گمراه کننده خواهند رفت.

<sup>۵</sup> اما تو در همه شرایط استوار بایست، و از زحمت دیدن در راه خداوند ترس. مردم را بسوی مسیح هدایت کن و وظایف خود را بی‌کم و کاست انجام بده.

<sup>۶</sup> این سفارشها را می‌کنم چون شاید دیگر نتوانم

نزد تو آمده، کمکت ننمایم. وقت رحلت من فرا رسیده و بزودی راهی آسمان خواهم شد. <sup>۷</sup> من برای خداوندم با دل و جان مبارزه کرده‌ام و نسبت به او وفادار مانده‌ام. اکنون دیگر مسابقه به پایان رسیده و وقت آنست که استراحت کنم. <sup>۸</sup> حال، تاجی در آسمان انتظار مرا می‌کشد، تاجی که خداوند ما مسیح، آن داور عادل، در روز بازگشت خود به من عطا خواهد فرمود؛ اما نه فقط به من، بلکه به تمام کسانی که با زندگی‌شان نشان می‌دهند که مشتاقانه منتظر بازگشت او هستند.

<sup>۹</sup> سعی کن هر چه زودتر نزد من بیایی، <sup>۱۱</sup> زیرا «دیماس» مرا ترک کرده است؛ او بخاطر علاقت و دل‌بستگی‌هایش به مسایل این دنیا، به «تسالونیکی» رفته است. در ضمن «کریسکوس» به «غلاطیه» و «تیطوس» به «دلماطیه» رفته‌اند. <sup>۱۱</sup> فقط «لوقا» پیش من است. هرگاه آمدی، «مرقس» را نیز با خود بیاور، زیرا به کمک او احتیاج دارم. <sup>۱۲</sup> «تیخیوکوس» هم دیگر اینجا نیست چون او را به افسس فرستادم. <sup>۱۳</sup> وقتی می‌آیی، فراموش نکن ردای مرا که در شهر «تروآس» نزد «کاریوس» گذاشته‌ام، همراه بیاوری. در ضمن، کتابها، بخصوص اوراق پوستی را نیز بیاور.

<sup>۱۴</sup> «اسکندر» مسگر به من بسیار بدی کرد؛ خداوند خودش او را تنبیه کند. <sup>۱۵</sup> تو نیز خود را از او دور نگاه دار، چون او با گفته‌های ما مخالفت می‌کرد.

<sup>۱۶</sup> در نخستین جلسهٔ دادگاه، هیچکس برای کمک به من، در جلسه حضور نیافت؛ همه مرا ترک کردند. امیدوارم خدا این خطا را به حساب ایشان نگذارد. <sup>۱۷</sup> اما خداوند خودش مرا یاری نمود و فرصت داد تا با دلیری پیام نجات‌بخش انجیل را به گوش همه ملل دنیا برسانم. او مرا نجات داد و نگذاشت مرا جلو شیران بیفکنند. <sup>۱۸</sup> بلی، خداوند مرا از هر اتفاق بدی حفظ خواهد کرد و سلامت به ملکوت آسمانی خود خواهد رساند. جلال تا ابد از آن خداوند باد. آمین. <sup>۱۹</sup> خواهش می‌کنم سلام مرا به «پرسکلا» و «اکیلا» برسان، همچنین به کسانی که در خانهٔ «انیسیفورس»

هستند. <sup>۲۰</sup> «اراستوس» در قرتنس ماند؛ «تروفیموس» را نیز که بیمار بود، در میلیتوس ترک کردم و آمدم. <sup>۲۱</sup> سعی کن قبل از زمستان اینجا باشی. «افبولوس»

دوم تیموتائوس / ۴

«پودس» و «لینوس»، «کلادیا» و همه برادران سلام می‌رسانند. <sup>۲۲</sup> عیسی مسیح خداوند با روح تو باد. فیض خداوند با شما باد.